

# Vil du delta i forskningsprosjektet

## *Translasjon av bærekraftbegrepet i Trondheim kommune*

Dette er et spørsmål til deg om å delta i et forskningsprosjekt hvor formålet er å se på hvordan ulike nivåer i Trondheim kommune definerer, tolker, implementerer og operasjonaliserer begrepet bærekraft med utgangspunkt i translasjonsteori. I dette skrivet gir vi deg informasjon om målene for prosjektet og hva deltakelse vil innebære for deg.

### **Formål**

Vi ønsker i vår masteroppgave å se nærmere på hvordan ulike nivåer i Trondheim kommune definerer, tolker, implementerer og operasjonaliserer begrepet bærekraft, med utgangspunkt i translasjonsteori (oversettelse). I intervjuet vil vi stille spørsmål om din tolkning og forståelse av bærekraftbegrepet sett i forhold til din rolle og ansvar i organisasjonen, og håper å få tilstrekkelig informasjon for å kunne besvare vår problemstilling:

Hvordan translateres bærekraft i Trondheim kommune.

Det vil bli gjort opptak av intervjuet som lagres på NTNU sitt skybaserte område i Zoom-plattformen. Opptaket lagres passord-beskyttet, vil ikke deles med eksterne og vil utelukkende benyttes til arbeidet med masteravhandlingen. Opptaket vil slettes etter at masteravhandlingen er levert og studiet er fullført/bestått.

Selve masteravhandlingene publiseres og er åpent tilgjengelig.

### **Hvem er ansvarlig for forskningsprosjektet?**

NTNU er ansvarlig for prosjektet.

### **Hvorfor får du spørsmål om å delta?**

Vi har valgt Trondheim kommune med bakgrunn i at kommunen har høy bevissthet rundt bærekraftbegrepet og jobber med å utarbeide en nytt samfunnsplan hvor FNs bærekraftsmål blir brukt som veiviser for videreutvikling av kommunen.

Med bakgrunn i dette har vi gjort et utvalg av informanter som har en aktiv rolle i utarbeidelsen av strategier og handlingsplaner og oppfølging av disse gjennom operasjonalisering i daglig drift.

### **Hva innebærer det for deg å delta?**

Deltakelse i denne studie innebærer at du stiller deg til disposisjon til et intervju med varighet opptil en time. Intervjuet vil foregå digitalt ved bruk av Zoom plattformen via NTNU lisensen. Fokuset og spørsmålene for intervjuet vil være på tolkningen av begrepet bærekraft i ulike nivåer i kommunen og på kris av sektorene. Dine svar fra intervjuet blir registrert elektronisk og opptaket lagres passord-beskyttet og vil utelukkende benyttes til arbeidet med masteravhandlingen. Opptaket vil slettes etter at masteravhandlingen er levert og studiet er fullført/bestått.

### **Det er frivillig å delta**

Det er frivillig å delta i prosjektet. Hvis du velger å delta, kan du når som helst trekke samtykket tilbake uten å oppgi noen grunn. Alle dine personopplysninger vil da bli slettet. Det vil ikke ha noen negative konsekvenser for deg hvis du ikke vil delta eller senere velger å trekke deg.

### **Ditt personvern – hvordan vi oppbevarer og bruker dine opplysninger**

Vi vil bare bruke opplysningene om deg til formålene vi har fortalt om i dette skrivet. Vi behandler opplysningene konfidensielt og i samsvar med personvernregelverket.

Tilgang til avgitt informasjon vil bli tilgjengelig kun for masterstudentene som gjennomfører studiet (Kristian Straume Stundal og Catalina Barbu) og veileder, Espen Leiset.

I vår studie har vi ikke formålstjenlig å hente og behandle personopplysninger som navn, alder, kjønn. Informanten vil kun gi opplysning om sin rolle/ansvar i organisasjonen.

Fokuset vil ikke være på enkeltpersoner men de ulike nivåene i organisasjonen og herunder translasjon av bærekraftbegrepet. Vi gjør likevel oppmerksom på at enkelte fremtredende personers rolle og posisjon kan gjøre at det er mulig å indentifisere informanter for enkelte lesere.

### **Hva skjer med opplysningene dine når vi avslutter forskningsprosjektet?**

Opplysningene anonymiseres når prosjektet avsluttes/oppgaven er godkjent, noe som etter planen er 2 juni 2022. Opptaket vil slettes etter at masteravhandlingen er levert og studiet er fullført/bestått. Vi vil informere deltagere når opptaket er slettet.

### **Hva gir oss rett til å behandle personopplysninger om deg?**

Vi behandler opplysninger om deg basert på ditt samtykke.

På oppdrag fra NTNU har Personverntjenester vurdert at behandlingen av personopplysninger i dette prosjektet er i samsvar med personvernregelverket.

### **Dine rettigheter**

Så lenge du kan identifiseres i datamaterialet, har du rett til:

- innsyn i hvilke opplysninger vi behandler om deg, og å få utlevert en kopi av opplysningene
- å få rettet opplysninger om deg som er feil eller misvisende
- å få slettet personopplysninger om deg
- å sende klage til Datatilsynet om behandlingen av dine personopplysninger

Hvis du har spørsmål til studien, eller ønsker å vite mer om eller benytte deg av dine rettigheter, ta kontakt med:

- NTNU ved Espen Leirset ([espen.leirset@ntnu.no](mailto:espen.leirset@ntnu.no))
- Vårt personvernombud: Thomas Helgesen hos NTNU ([thomas.helgesen@ntnu.no](mailto:thomas.helgesen@ntnu.no))

Hvis du har spørsmål knyttet til Personverntjenester sin vurdering av prosjektet, kan du ta kontakt med:

- Personverntjenester på epost ([personverntjenester@sikt.no](mailto:personverntjenester@sikt.no)) eller på telefon: 53 21 15 00.

Med vennlig hilsen

*Kristian Stundal og Catalina Barbu*

[krisssstu@stud.ntnu.no](mailto:krisssstu@stud.ntnu.no)

[catalieb@stud.ntnu.no](mailto:catalieb@stud.ntnu.no)

## Samtykkeerklæring

Jeg har mottatt og forstått informasjon om prosjektet *Translasjon av bærekraftbegrepet i Trondheim kommune*, og har fått anledning til å stille spørsmål. Jeg samtykker til:

- ☐ å delta i dybdeintervju i forbindelse med masteroppgave prosjektet «Translasjon av bærekraftbegrepet i Trondheim kommune»
- ☐ å delta i intervjuet digital via zoom

Jeg samtykker til at mine opplysninger behandles frem til prosjektet er avsluttet

-----  
(Signert av prosjektdeltaker, dato)